

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 44 (1930)

Artikel: A la spranza
Autor: Luzzi, J. / Hölderlin, Friedrich / [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-200780>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 07.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A la spranza.

Da Friedrich Hölderlin.

O spranza! dutscha! tant buntadaivla!
 Chi nu spretschat la chasa dals attristats,
 E servind gugent, o nöbla! avdast
 Tanter mortals e possanzas dal tschêl;
 Ingiò est? pac eu vivet, ma fraid respira
 Ma saira già. E quiet, sco sumbriva,
 Eu sun già qui; e sainza chant già
 Dorma il cour spaventà aint il pet.

In verda val, ingiò cha'l frais-ch aualet
 Murmur'ogni di giò dal munt, e l'amabla
 Clav am flurescha nel di d'utuon,
 Là in la quietezza, graziusa, eu't vögl
 Tscherchar, o cur cha a mezza not
 La vit'invisibla as sdaisda nel god,
 E sur mai las saimper allegras
 Fluors, las florizantas stailas, glüschan.

O tü, figlia dal aeter! compar'alur'
 Our dals üerts da teis bap, e nu das-chast tü
 Fortüna mortala m'annunziar,
 Fa be cun immortal tremblar meis cour.

Versiun da J. L.